

SISSE TULNUD

16. 11. 2004

[illegible]

Madani Junani

DUNLOP HIFLEX Oy EESTI FILIAAL

Majandusaasta algus:
Majandusaasta lõpp:

1. jaanuar 2003.a.
31. detsember 2003.a.

Registrikood:

10523928

Address:

Majaka põik 15
11414, Tallinn
Eesti Vabariik

Telefon:
Faks:

+372 6 054 900
+372 6 256 909

Emaettevõte

Dunlop Hiflex Oy

Põhitegevused:

- kummi- plastmass- ja tehniliste toodete müük

16. 11. 2004.

**Dunlop Hiflex Oy Eesti Filiaal
Majandusaasta aruanne 2003**

SISUKORD

~~~~~

|                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|
| JUHATUSE TEGEVUSARUANNE.....                                               | 2  |
| RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE.....                                          | 3  |
| KASUMIARUANNE.....                                                         | 3  |
| BILANSS .....                                                              | 4  |
| OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE .....                                         | 5  |
| RAHAVOOGUDE ARUANNE .....                                                  | 5  |
| LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE.....                                  | 6  |
| Lisa 1    Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused .....             | 6  |
| Lisa 2    Arvestuspõhimõtete ja informatsiooni esitusviisi muudatused..... | 8  |
| Lisa 3    Müügitulu .....                                                  | 8  |
| Lisa 4    Ärikulud ja muud äritulud .....                                  | 8  |
| Lisa 5    Nõuded ostjate vastu.....                                        | 9  |
| Lisa 6    Ettemaksed .....                                                 | 9  |
| Lisa 7    Varud .....                                                      | 9  |
| Lisa 8    Materiaalne põhivara .....                                       | 9  |
| Lisa 9    Maksuvõlad .....                                                 | 9  |
| Lisa 10   Viitvõlad .....                                                  | 9  |
| JUHatuse KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE.....                      | 10 |
| JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2003 MAJANDUSAASTA ARUANDELE .....           | 11 |



## Juhatus liige

16. 11. 2004

Dunlop Hiflex Oy Eesti Filiaal  
Majandusaasta aruanne 2003

***JUHATUSE TEGEVUSARUANNE***

Dunlop Hiflex Oy Eesti Filiaal on registrisse kantud 12.01.1999.aastal. Põhitegevuseks on kummi-, plastmass- ja tehniliste toodete müümine. 2003. aasta lõpetas filiaal kahjumiga, mis oli tingitud mõnigasest turu ja struktuurimuutusest. 2004. aastal jõutakse kasumisse tagasi

2003.aasta lõpu seisuga töötas ettevõttes 2 inimest. Töötajatele makstud töötasu üldsumma oli 546 185 krooni.

  
Juhatuse liige

Dunlop Hiflex Oy Eesti Filiaal  
Majandusaasta aruanne 2003

**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE**

**KASUMIARUANNE**

(kroonides)

*Skeem 1*

|                                            | 2003. a            | 2002. a*         | Lisad |
|--------------------------------------------|--------------------|------------------|-------|
| Müügitulu                                  | 16 419 458         | 13 385 147       | 3     |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused        | -12 420 181        | -7 003 217       | 4     |
| Muud tegevuskulud                          | -5 071 056         | -3 682 493       | 4     |
| Tööjõukulud                                |                    |                  | 4     |
| Palgakulu                                  | -546 185           | -407 157         |       |
| Sotsiaalmaksud                             | -182 766           | -154 045         |       |
| Põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus | -35 872            | -122 665         | 8     |
| Muud ärikulud                              | -36 749            | 8 602            | 4     |
| <b>Ärikahjum</b>                           | <b>- 1 873 351</b> | <b>2 024 178</b> |       |
| <b>Aruandeaasta kahjum</b>                 | <b>-1 873 351</b>  | <b>2 024 178</b> |       |

\* võrdlusandmed 2002. a kohta on esitatud korrigeeritud kujul (vt. lisa 2).

Juhatusel liige



Dunlop Hiflex Oy Eesti Filiaal  
Majandusaasta aruanne 2003

## BILANSS

(kroonides)

|                                       | 31.12.2003. a    | 31.12.2002. a*   | Lisad |
|---------------------------------------|------------------|------------------|-------|
| <b>VARAD</b>                          |                  |                  |       |
| <b>Käibevara</b>                      |                  |                  |       |
| Raha ja pangakontod                   | 1 120 015        | 3 349 749        |       |
| Nõuded ostjate vastu                  |                  |                  |       |
| Ostjatelt laekumata arved             | 2 141 606        | 1 211 476        |       |
| Ettemaksed                            |                  |                  |       |
| Maksude ettemaksed                    | 70 756           | 0                | 6     |
| Varud                                 |                  |                  | 7     |
| Ostetud kaubad müügiks                | 1 823 442        | 2 168 079        |       |
| <b>Käibevara kokku</b>                | <b>5 155 819</b> | <b>6 729 304</b> |       |
| <b>Põhivara</b>                       |                  |                  |       |
| Materiaalne põhivara                  |                  |                  |       |
| Muu materiaalne põhivara              | 435 075          | 435 075          |       |
| Põhivara akumulieeritud kulum         | -430 608         | -394 736         | 8     |
| <b>Põhivara kokku</b>                 | <b>4 467</b>     | <b>40 338</b>    |       |
| <b>VARAD KOKKU</b>                    | <b>5 160 286</b> | <b>6 769 642</b> |       |
| <b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL</b>       |                  |                  |       |
| <b>Kohustused</b>                     |                  |                  |       |
| <i>Lühiajalised kohustused</i>        |                  |                  |       |
| Võlad tarnijatele                     | 231 788          | 0                |       |
| Maksuvõlad                            | 21 388           | 15 214           | 10    |
| Viitvõlad                             | 0                | 0                | 10    |
| Muud viitvõlad                        | 48 060           | 22 027           |       |
| <b>Lühiajalised kohustused kokku</b>  | <b>301 236</b>   | <b>37 241</b>    |       |
| <b>Kohustused kokku</b>               | <b>301 236</b>   | <b>37 241</b>    |       |
| <b>Omakapital</b>                     |                  |                  |       |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum   | 6 732 401        | 4 708 223        |       |
| Aruandeaasta kahjum                   | -1 873 351       | 2 024 178        |       |
| <b>Omakapital kokku</b>               | <b>4 859 050</b> | <b>6 732 401</b> |       |
| <b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU</b> | <b>5 160 286</b> | <b>6 769 642</b> |       |

Juhatuses liige



Dunlop Hiflex Oy Eesti Filiaal  
Majandusaasta aruanne 2003

## OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

(kroonides)

|                            | Jaotamata kasum | Omakapital<br>kokku |
|----------------------------|-----------------|---------------------|
| 31.12.2001. a              | 4 708 223       | 4 708 223           |
| Aruandeaasta<br>puhaskasum | 2 024 178       | 2 024 178           |
| 31.12.2002. a              | 6 732 401       | 6 732 401           |
| Aruandeaasta kahjum        | -1 873 351      | - 1 873 351         |
| 31.12.2003. a              | 5 160 286       | 5 160 286           |

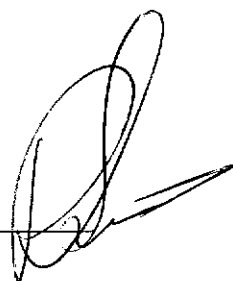
## RAHAVOOGUDE ARUANNE

(kroonides)

|                                                       | 2003. a              | 2002. a              | Lisad |
|-------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|-------|
| <b>Rahavood äritegevusest</b>                         |                      |                      |       |
| Ärikahjum                                             | -1 873 351           | 2 024 178            |       |
| Ärikahjumi korrigeerimised <sup>1</sup>               | 35 782               | 143 340              | 8     |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus     | -1 000 886           | 10 065               |       |
| Varude muutus                                         | 344 637              | -1 010 338           |       |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus | 263 996              | -127 539             |       |
| <b>Rahavood äritegevusest kokku</b>                   | <b>-2 229 734</b>    | <b>1 039 706</b>     |       |
| <b>RAHAVOOD KOKKU</b>                                 | <b>-2 229 734</b>    | <b>1 039 706</b>     |       |
| Raha perioodi alguses                                 | 3 349 749            | 2 310 043            |       |
| Raha muutus                                           | 2 229 734            | 1 039 706            |       |
| <b>Raha perioodi lõpus</b>                            | <b>1 120 015</b>     | <b>3 349 749</b>     |       |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid</b>                      | <b>31.12.2003. a</b> | <b>31.12.2002. a</b> |       |
| Raha ja pangakontod                                   | 1 120 015            | 3 349 749            |       |
| <b>Raha kokku</b>                                     | <b>1 120 015</b>     | <b>3 349 749</b>     |       |

<sup>1</sup> ärikasumi korrigeerimised sisaldavad põhivara amortisatsiooni ja väärtuse langust ning põhivara müügist saadud kasumeid ja kahjumeid.

Juhatuses liige



Dunlop Hiflex Oy Eesti Filiaal  
Majandusaasta aruanne 2003

## LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

### Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

Dunlop Hiflex Oy Eesti filiaali raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Dunlop Hiflex Oy Eesti filiaal ei ole koostanud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, kuna Soome firma Dunlop Hiflex Oy ise koostab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande (vt. [www.hiflex.fi](http://www.hiflex.fi)).

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kroonides.

Järgnevalt on välja toodud peamised arvestuspõhimõtted ja hindamisalused.

#### *Välisvaluuta arvestus*

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtiva Eesti Panga valuutakursside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega, muud valuutakursist tulenevad erinevused kajastatakse aga finantstuludes ja -kuludes.

#### *Tulu kajastamine*

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses. Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

#### *Varud*

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude ostuhinnast, ostuga kaasnevast tollimaksust, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega otseselt seotud veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid. Varude soetusmaksumuse kindlaks määramisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse (FIFO) meetodit.

Juhatuses liige



**Dunlop Hiflex Oy Eesti Filiaal**  
**Majandusaasta aruanne 2003**

***Materiaalne põhivara***

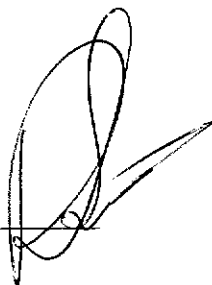
Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 10 000 kroonist ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- Muu inventar, tööriistad ja sisseseade 20-40 %

Juhatuse liige





16. 11. 2004

Dunlop Hiflex Oy Eesti Filiaal  
Majandusaasta aruanne 2003

**Lisa 2 Arvestuspõhimõtete ja informatsiooni esitusviisi muudatused**

2002. a kajastati erinevatest tehingutest tekkinud valuutakursimuutuste kasumeid ja kahjumeid eraldi vastavalt "muude ärituludena" ja "muude ärikuludena". Vastavalt uuele RTJ 2 nõuetele tuleb aga aruande perioodil tekkinud valuutakursimuutuste kasumid ja kahjumid esitada kasumiaruandes saldeerituna kas kasumiaruande real "muud äritulud" või "muud ärikulud" olenevalt sellest, millise tulemuse saldeerimine annab.

Kirjeldatud muutuste tulemusena on kasumiaruande võrdlusandmeid korrigeeritud alljärgnevalt:

|               | 2002. a<br>esialgne | Korrigeerimine | 2002. a<br>korrigeeritud |
|---------------|---------------------|----------------|--------------------------|
| Muud ärikulud | 0                   | +8 602         | 8 602                    |

**Lisa 3 Müügitulu**

Dunlop Hiflex Oy Eesti filiaali neto müügitulu jaguneb geograafiliste alade ja tegevusalade lõikes järgmiselt.

| Geograafilised piirkonnad | 2003. a    | 2002. a    |
|---------------------------|------------|------------|
| Eesti                     | 16 419 458 | 13 385 147 |
| Kokku                     | 16 419 458 | 13 385 147 |

**Lisa 4 Ärikulud ja muud äritulud**

*Kaubad, toore, materjal ja teenused*

|                                                  | 2003. a            | 2002. a           |
|--------------------------------------------------|--------------------|-------------------|
| Ostukaubad                                       | -10 804 651        | -7 003 217        |
| Laoteenused                                      | -198 279           | -32 691           |
| Muud kulud                                       | -1 417 251         | -7 869            |
| <b>Kaubad, toore, materjal ja teenused kokku</b> | <b>-12 420 181</b> | <b>-7 003 217</b> |

*Muud tegevuskulud*

|                                    | 2003. a           | 2002. a           |
|------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Veokulud                           | -477 899          | -420 693          |
| Juhtimiskulud                      | -2 138 532        | -1 665 898        |
| Rendikulu                          | -344 389          | -319 153          |
| Vee, elektri- ja soojaenergia kulu | -104 656          | -69 021           |
| Muud kulud                         | -2 005 580        | -1 207 728        |
| <b>Muud tegevuskulud kokku</b>     | <b>-5 071 056</b> | <b>-3 682 493</b> |

*Tööjõukulud*

|                          | 2003. a        | 2002. a         |
|--------------------------|----------------|-----------------|
| Palgakulu                | -546 185       | -407 157        |
| Sotsiaalmaksud           | -182 766       | -154 045        |
| <b>Tööjõukulud kokku</b> | <b>728 951</b> | <b>-561 202</b> |

Juhatuses liige



16. 11. 2004

Dunlop Hiflex Oy Eesti Filiaal  
Majandusaasta aruanne 2003

**Lisa 5 Nõuded ostjate vastu**

|                                   | 31.12.2003. a    | 31.12.2002. a    |
|-----------------------------------|------------------|------------------|
| Ostjate tasumata summad           | 2 141 606        | 1 211 476        |
| <b>Nõuded ostjate vastu kokku</b> | <b>2 141 606</b> | <b>1 211 476</b> |

**Lisa 6 Ettemaksed**

|                                         | 31.12.2003. a | 31.12.2002. a |
|-----------------------------------------|---------------|---------------|
| Käibemaks                               | 70 756        | 0             |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõude kokku | 70 756        | 0             |
| <b>Ettemaksed kokku</b>                 | <b>70 756</b> | <b>0</b>      |

Maksuvõlad on esitatud lisas 9.

**Lisa 7 Varud**

|                        | 31.12.2003. a    | 31.12.2002. a    |
|------------------------|------------------|------------------|
| Müügiks ostetud kaubad | 1 823 442        | 2 168 079        |
| <b>Varud kokku</b>     | <b>1 823 442</b> | <b>2 168 079</b> |

**Lisa 8 Materiaalne põhivara**

|                                  | Muu<br>materiaalne<br>põhivara | Materiaalne põhivara kokku |
|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| Jääkväärtus 31.12.2002. a        | 40 338                         | 40 338                     |
| Aruandeaasta amortisatsioon      | -35 872                        | -35 872                    |
| <b>Jääkväärtus 31.12.2003. a</b> | <b>4 467</b>                   | <b>4 467</b>               |

**Lisa 9 Maksuvõlad**

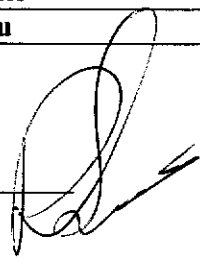
|                         | 31.12.2003. a | 31.12.2002. a |
|-------------------------|---------------|---------------|
| Üksikisiku tulumaks     | 8 968         | 518           |
| Sotsiaalmaks            | 12 420        | 676           |
| <b>Maksuvõlad kokku</b> | <b>21 388</b> | <b>2 934</b>  |

Maksude ettemaksed on esitatud lisas 6.

**Lisa 10 Viitvõlad**

|                        | 31.12.2003. a | 31.12.2002. a |
|------------------------|---------------|---------------|
| Võlad töövõtjatele     | 48 060        | 1 042         |
| <b>Viitvõlad kokku</b> | <b>48 060</b> | <b>1 712</b>  |

Juhatuse liige



Dunlop Hiflex Oy Eesti Filiaal  
Majandusaasta aruanne 2003

**JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE**

Käesolevaga deklareerime oma vastutust lehekülgedel 4 kuni 9 esitatud raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitame, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga,
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Dunlop Hiflex Oy Eesti filiaali finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid,
3. Dunlop Hiflex Oy Eesti filiaal on jätkuvalt tegutsev ettevõte.



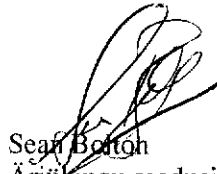
Riho Lukk  
Filiaali juhataja



Chris Parrat  
Äriühingu seadusjärgne esindaja



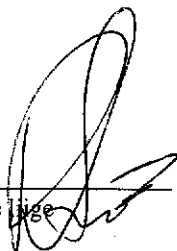
Lauri Kalervo Ranki  
Filiaali juhataja



Seán Bolton  
Äriühingu seadusjärgne esindaja

19. 4. 2004. a

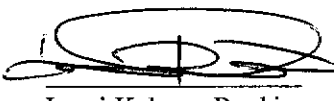
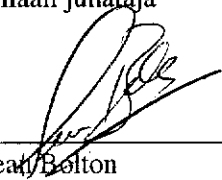
Juhatuse liige



Dunlop Hiflex Oy Eesti Filiaal  
Majandusaasta aruanne 2003

**JUHATUSE ALLKIRJAD 2003 MAJANDUSAASTA ARUANDELE**

Dunlop Hiflex Oy Eesti Filiaal 2003 majandusaasta aruande allkirjastamine ... 19. 4. 2004  
(aruanne on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt ... 20. 7. 2004):

  
Riho Lukk  
Filiaali juhataja  
Lauri Kalervo Ranki  
Filiaali juhataja  
Chris Parrat  
Äriühingu seadusjärgne esindaja  
Sean Bolton  
Äriühingu seadusjärgne esindaja  
Juhatuses liige